

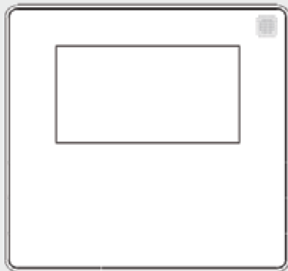


BOSCH

Instrucciones de instalación

Termostato de pared con cable

Serie Climate 5000





Contenido

1 Referencia de símbolos e instrucciones de seguridad	4	7.3 Funcionamiento de refrigeración/calefacción/ventilador	33
1.1 Referencia de símbolos	4	7.4 Cambiar la velocidad del ventilador	34
2 Especificaciones del control remoto	5	7.5 Función Follow Me (Sígueme) (solo unidad interior montada en la pared)	35
3 Accesorios para termostatos	6	7.6 Bloqueo infantil	36
4 Funcionamiento de los botones	7	7.7 Ajuste de tono del teclado	36
5 Indicadores en LCD	9	7.8 Selección °F/°C	36
6 Instalación	10	7.9 Modo Turbo (modos COOL/HEAT [REFRIGERACIÓN/CALEFACCIÓN] solamente)	36
6.1 Dimensiones	10	7.10 Función de balanceo	37
6.2 Cableado	11	7.11 Programación	38
6.3 Retire la cubierta posterior	13	7.11.1 Programación del programa de 7 días	38
6.4 Monte la placa trasera	14	7.11.2 Inicio del programa de 7 días guardado	41
6.5 Instalación de la batería	15	7.11.3 Establecer día libre (vacaciones)	42
6.6 Conexión a la unidad interior	16	7.12 Copiar programa existente	43
6.7 Guía de conexión a unidades interiores	19	7.13 Eliminar el programa guardado	44
6.7.1 Para unidades montadas en la pared	19	7.14 Establecer la función de encendido o apagado del temporizador	45
6.7.2 Para unidades de cassette 2 × 2 (9-18 K) y 3 × 3 (24-48 K)	27	7.15 Establecer la función de encendido y apagado del temporizador	46
6.7.3 Para unidades con conducto	30		
7 Instrucciones de funcionamiento	32		
7.1 Establecer fecha y hora	32		
7.2 Selección de escala de tiempo	33		



1 Referencia de símbolos e instrucciones de seguridad

1.1 Referencia de símbolos

Advertencias



En este documento, las advertencias se identifican con un triángulo de advertencia impreso sobre un fondo gris.

Las palabras clave al comienzo de una advertencia indican el tipo y la gravedad del riesgo resultante si no se toman medidas para prevenirlo.

En este documento, se definen y pueden utilizarse las siguientes palabras clave:

- ▶ **PELIGRO** indica una situación peligrosa que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.
- ▶ **ADVERTENCIA** indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.
- ▶ **PRECAUCIÓN** indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones leves a moderadas.
- ▶ **AVISO** se utiliza para hacer referencia a prácticas no relacionadas con lesiones personales.

Información importante



Este símbolo indica información importante cuando no hay riesgo para las personas o la propiedad.

2 Especificaciones del control remoto

	Tipo de IDU	
	Montaje en pared	Tipo cassette y con conductos
Número de modelo	BMS-WT1-XXC	BMS-WT2-XXC
Pieza n.º	8733956179	8733956180
Tensión de entrada	CC 5 V	CC 12 V
Entorno (°F/°C)	23~110 / -5~43	

Tabla 1



El diseño de los botones se basa en el modelo típico y podría ser ligeramente diferente del que compró, prevalecerá la forma real.



ADVERTENCIA:

- Este producto puede exponerlo a productos químicos, incluidos plomo y componentes de plomo, que el estado de California reconoce como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para obtener más información, visite www.P65Warnings.ca.gov.



3 Accesorios para termostatos

N.º	Descripción	Cantidad	Observaciones
1	Controlador de cable	1	
2	Manual de instalación y del propietario	1	
3	Tornillos	3	M3.9 × 25 (Para montaje en la pared)
4	Tapones de pared	3	Para montaje en la pared
5	Tornillos	2	M4 × 25 (Para montaje en caja de interruptores)
6	Barras de rosca plásticas	2	Para fijar en caja de interruptores
7	Batería	1	
8	El grupo de cables conectivos	1	Consulte la sección 5.2 para obtener más detalles
9	Tornillo	1	M4 × 8 (Para montar el grupo de cables conectivos)
10	Anillo magnético	1	Use el anillo magnético para enganchar el cable conectivo del controlador de cable
11	Placa adaptadora y cables de conexión	1	Viene con 120 × 1, se usa para montaje en pared

Tabla 2

4 Funcionamiento de los botones

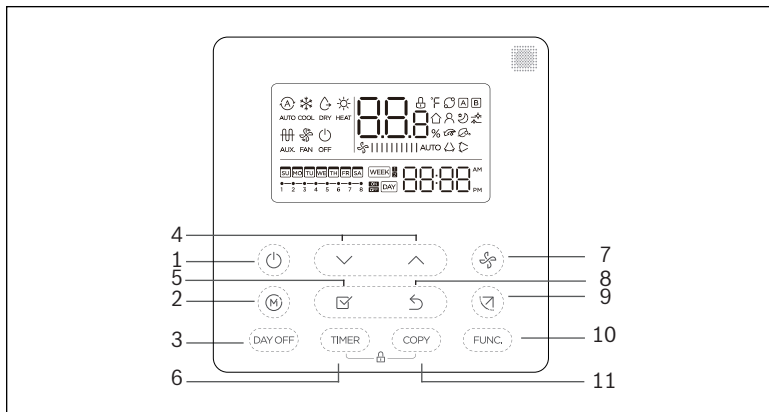
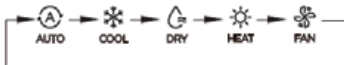


Figura 1

- 1. ON/OFF:** presione este botón para encender o apagar el aire acondicionado.
- 2. MODE:** permite cambiar el modo de funcionamiento.



- 3. DAY OFF/DEL:** se utiliza para omitir el día durante la programación de 7 días o eliminar la configuración guardada.
- 4. ADJUST:** se utiliza para ajustar la configuración.
- 5. CONFIRM:** se utiliza para guardar el cambio de configuración.

Funcionamiento de los botones (continuación)

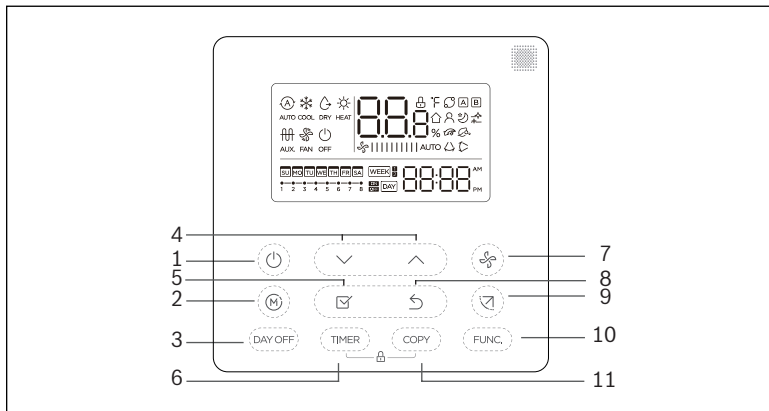
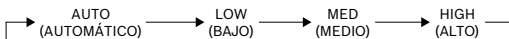


Figura 2

- 6. TIMER:** permite configurar el temporizador de encendido/apagado, programa de 7 días.
- 7. FAN:** permite cambiar la velocidad del ventilador.



- 8. BACK:** permite volver a la página anterior
- 9. SWING:** permite ajustar el ángulo de la aleta (montaje en pared y tipo cassette solo en interiores)
- 10. BOTÓN FUNCTION:** permite activar la función Turbo (Turbo) o Follow Me (Sígueme)
- 11. COPY:** permite copiar el ajuste

5 Indicadores en LCD

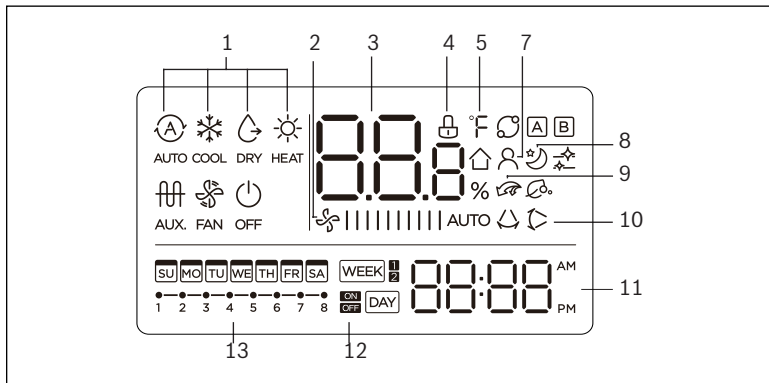


Figura 3

N.º	Descripción	N.º	Descripción
1	Indicación del modo de funcionamiento	8	Indicación de temperatura ambiente
2	Indicación de velocidad del ventilador	9	Indicación de la función Follow Me (Sígueme)
3	Pantalla de temperatura	10	Indicación de balanceo hacia izquierda-derecha (algunos modelos)
4	Indicación de bloqueo	11	Visualización del reloj
5	Indicación °C/°F	12	Temporizador de encendido/apagado
7	Indicación de función Turbo	13	Visualización del temporizador

Tabla 3

6 Instalación

6.1 Dimensiones

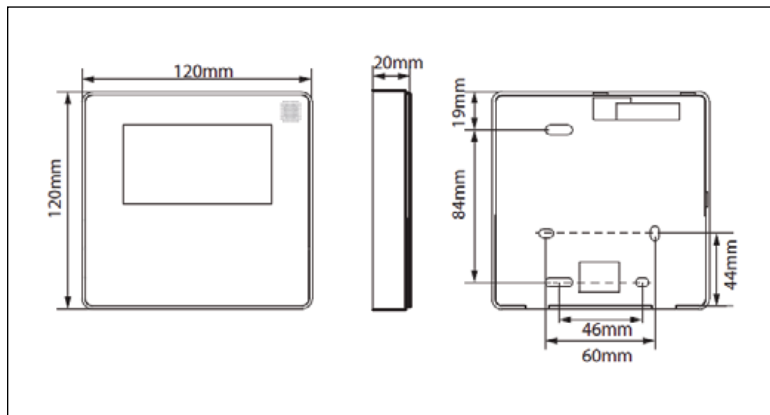


Figura 4

6.2 Cableado

Para unidades interiores de montaje en pared

Instale la placa adaptadora y el tablero de visualización en la unidad interior montada en la pared.

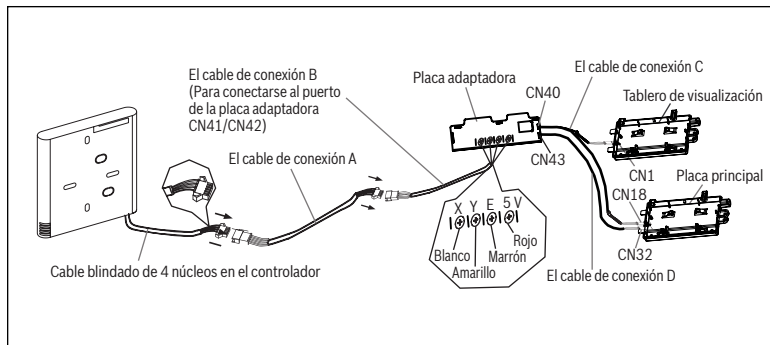


Figura 5

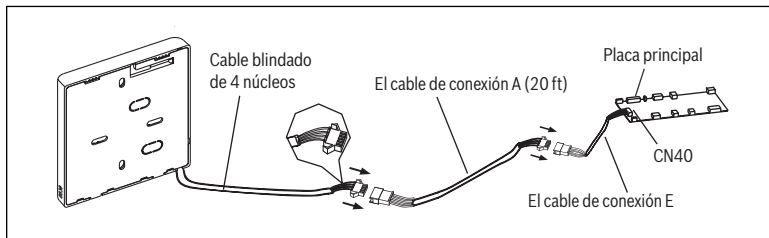
Para unidades interiores de cassette de 4 vías y con conductos ocultos

Figura 6



No instale el termostato de pared con cable donde pueda verse afectado por:

- ▶ Aire caliente o frío directo de los conductos
- ▶ Corrientes de aire o puntos muertos detrás de puertas y esquinas
- ▶ Área de contacto de la luz solar directa

Nombre	Descripción	Viene con
Cable de conexión A	El cable de 20 ft	120 × 1 y 120 × 2
Cable de conexión B	El cable de 4 núcleos entre el cable A y CN41/CN42	120 × 1
Cable de conexión C	El cable de 3+4 núcleos entre CN18 y CN40 y CN1	120 × 1
Cable de conexión D	El cable de 2 núcleos entre CN32 y CN43	120 × 1
Cable de conexión E	El cable de 4 núcleos entre el cable A y CN40	120 × 2

Tabla 4

6.3 Retire la cubierta posterior

1. Inserte un destornillador de cabeza plana en las dos ranuras en la parte inferior del termostato.

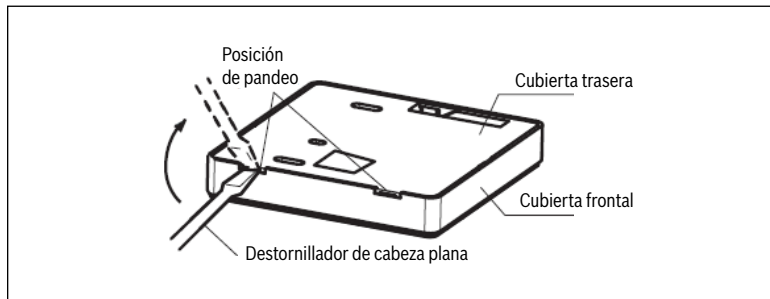


Figura 7

2. Retire la cubierta posterior



La PCB está montada en la parte superior del controlador con cable. Tenga cuidado de no dañar la placa con el destornillador.

6.4 Monte la placa trasera

1. Para el montaje en superficie, instale la placa trasera en la pared con los 3 tornillos (M4 × 20) y tapones.

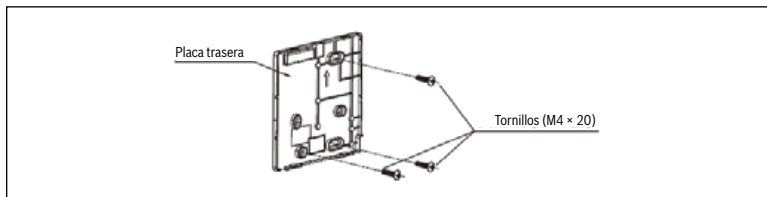


Figura 8

2. Para el montaje de la caja de interruptores, instale la placa trasera en la caja de interruptores con 2 tornillos (M4 × 25) y fíjela a la pared con 1 tornillo (M3.9 × 25).

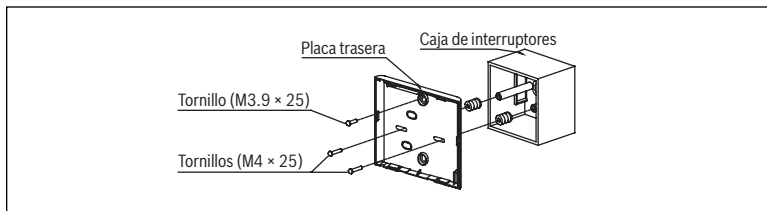


Figura 9

AVISO:

- Colocar sobre una superficie plana. Si los tornillos se aprietan demasiado, se puede dañar la placa posterior del termostato de pared cableado.



6.5 Instalación de la batería

1. Coloque la batería en la unidad y asegúrese de que el lado positivo de la batería coincida con las marcas de polaridad.

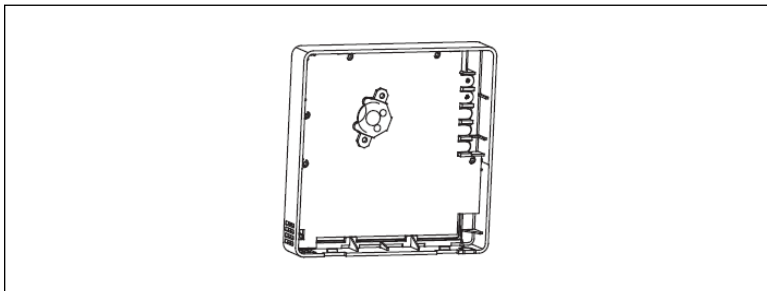


Figura 10

2. Configure la hora correcta antes de poner en funcionamiento la unidad. Las baterías del controlador con cable pueden mantener la hora correcta durante una falla de energía. Cuando se restablezca la energía y la hora mostrada no sea correcta, reemplace la batería.

6.6 Conexión a la unidad interior

Hay dos métodos:

Método 1: desde atrás

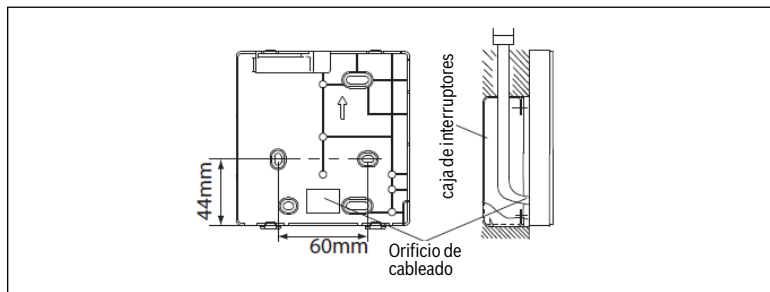
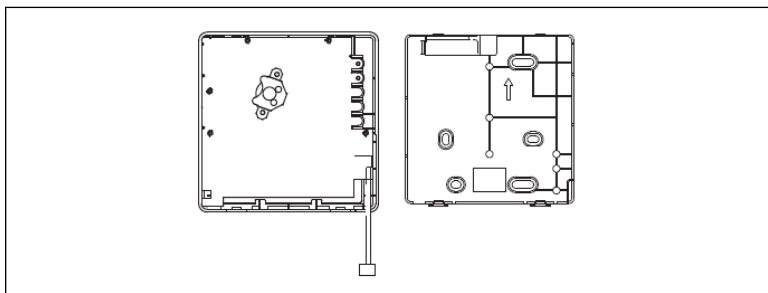


Figura 11

Método 2: desde la parte inferior

*Figura 12*



Golpee la pieza para que el cableado pase con una herramienta de pinzas.

AVISO:

- NO permita que entre agua en el termostato de pared cableado. Use la trampa y masilla para sellar los cables.

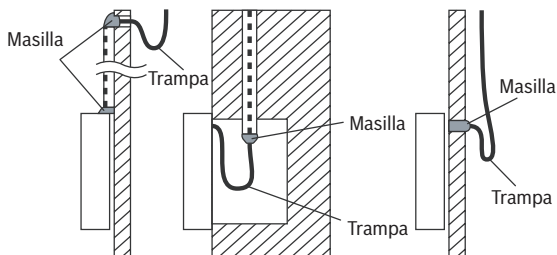


Figura 13



6.7 Guía de conexión a unidades interiores

6.7.1 Para unidades montadas en la pared

1. Abra el panel frontal de la unidad montada en la pared y localice el soporte del tablero de visualización que se muestra a continuación.



Figura 14

2. Retire el soporte del panel frontal de las unidades.

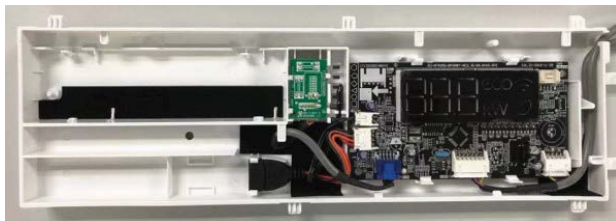


Figura 15

3. Desconecte el cable del puerto CN1 en el tablero de visualización.

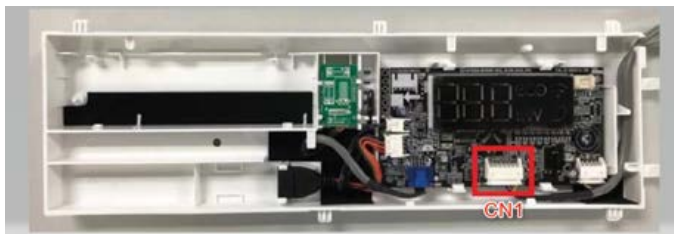


Figura 16

4. Desconecte el cable del puerto CN18 en el tablero de control principal de la unidad que se muestra a continuación.



Figura 17

5. Identifique los componentes. De arriba a abajo, los cables de conexión y la placa adaptadora.



Figura 18

6. Conecte el cable de 3+4 núcleos (Cable C) a CN1 en el tablero de visualización. Luego, conecte el extremo de 3 núcleos en el otro extremo al CN40 que se muestra a continuación.



Figura 19

7. Tome el extremo de 4 núcleos del cable C y conéctelo al CN18 en la placa principal.

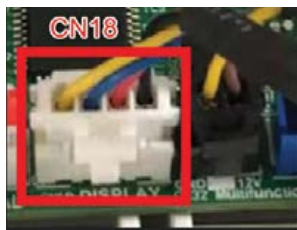


Figura 20

8. Enchufe el extremo blanco del cable de 2 núcleos (cable D) en el puerto CN43 de la placa adaptadora.



Figura 21

9. Coloque la placa adaptadora en la ubicación que se muestra a continuación.

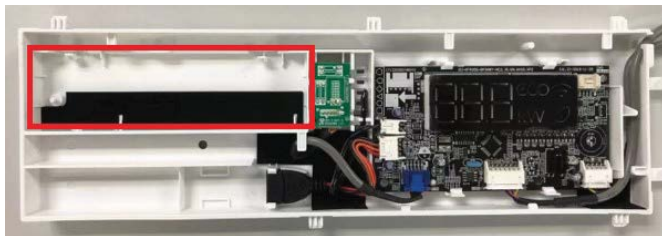


Figura 22

10. Conecte el cable de 4 núcleos del termostato al cable de conexión de 20 ft (cable A, círculo verde) y enchufe el cable de 4 núcleos (cable B) de CN41 y CN42 en la placa adaptadora al cable de conexión de 20 ft (Cable B, círculo rojo).



Figura 23

11. Conecte el extremo negro del cable de 2 núcleos al puerto CN32 en el tablero de control principal de las unidades que se muestra a continuación.

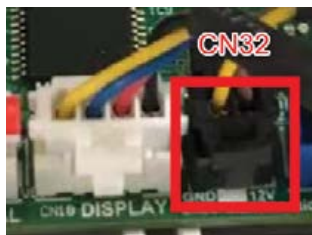


Figura 24

12. Coloque la placa adaptadora y el tablero de visualización en la parte posterior del panel frontal y cierre la cubierta de la caja de control de la IDU.

13. Vuelva a colocar la cubierta del termostato de pared con cable



Evite utilizar abrazaderas durante la instalación.

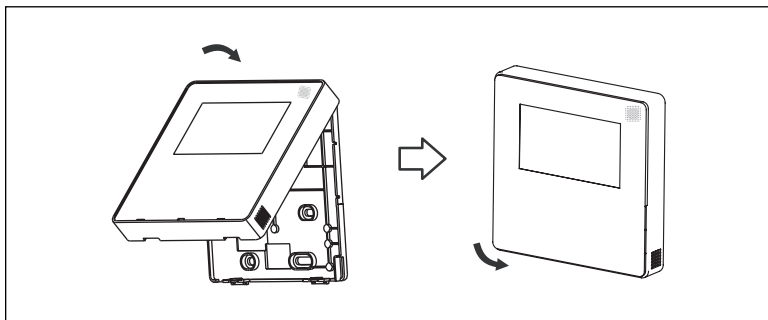


Figura 25

**6.7.2 Para unidades de cassette 2 × 2 (9-18 K) y 3 × 3 (24-48 K)**

1. Retire la rejilla (consulte el Manual de instalación del cassette) y busque la caja de control electrónico.
2. Retire la cubierta de la PCB y localice el puerto CN40.



Figura 26 Ubicación del puerto CN40 para unidades 2 × 2 (9-18 K)



Figura 27 Ubicación del puerto CN40 para unidades 3 × 3 (24-48 K)

3. Conecte el extremo rojo del cable de conexión E a CN40 en la placa principal



Figura 28 El cable de conexión E

4. Conecte el extremo negro del cable de conexión E al cable de conexión A (20 ft)

6.7.3 Para unidades con conducto

1. Retire la cubierta de la caja de control eléctrico.

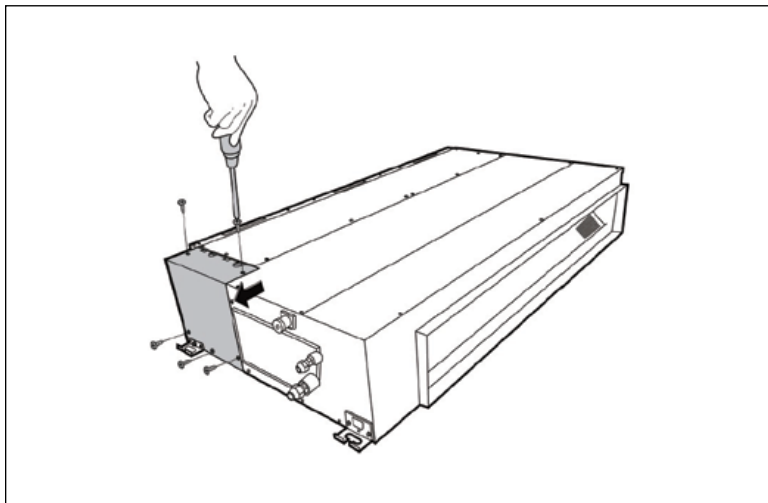


Figura 29 Retire la cubierta de la caja de control eléctrico.

2. Localice el puerto CN40 en la PCB principal.

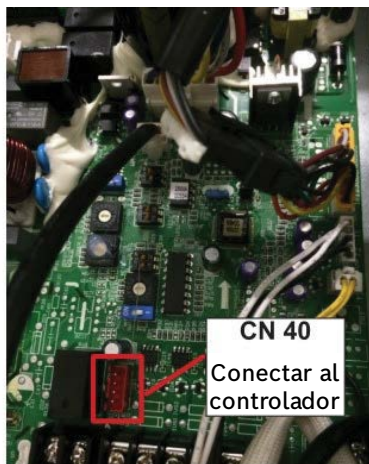


Figura 30 Ubicación del puerto CN40 para unidades con conducto

3. Conecte el extremo rojo del cable de conexión E (consulte la figura 30 anterior) a CN40 en la placa principal.
4. Conecte el extremo negro del cable de conexión E al cable de conexión A (20 ft).

7 Instrucciones de funcionamiento

7.1 Establecer fecha y hora

1. Presione **TIMER** durante 2 segundos o más. El temporizador parpadeará.
2. Presione $\vee$ o $\wedge$ para establecer la fecha. La fecha seleccionada parpadea.

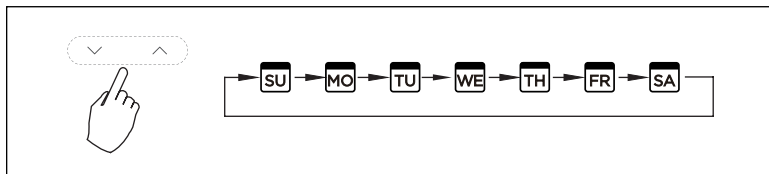


Figura 31

3. Finaliza el ajuste de la fecha y el ajuste de la hora está listo tras presionar el botón **TIMER** o **CONFIRM** .
4. Presione $\vee$ o $\wedge$ para establecer la hora actual. Presione reiteradamente para ajustar la hora actual en incrementos de 1 minuto.

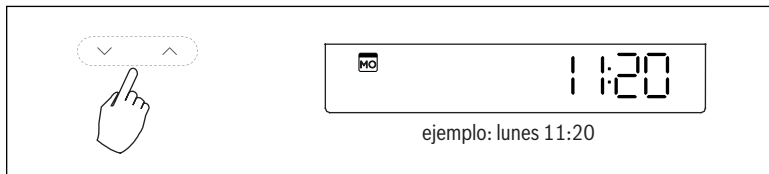


Figura 32

5. El ajuste se completa después de presionar **TIMER** o el botón **CONFIRM** .

7.2 Selección de escala de tiempo

1. Mantenga presionado los botones **TIMER** y **DAY OFF** durante 2 segundos para alternar entre la escala de tiempo de 12 h y 24 h.

7.3 Funcionamiento de refrigeración/calefacción/ventilador

Asegúrese de que la unidad esté enchufada y que haya energía disponible.

1. Presione el botón  de encendido.
2. Presione Mode  para cambiar/seleccionar el modo de funcionamiento deseado.

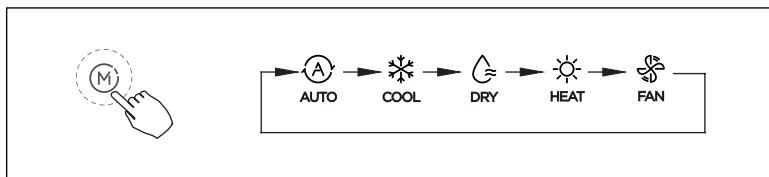


Figura 33

3. Presione $\vee$ o $\wedge$ para establecer la temperatura deseada.

7.4 Cambiar la velocidad del ventilador

1. Presione Fan Speed  para seleccionar la velocidad del ventilador deseada o el modo de velocidad automática.

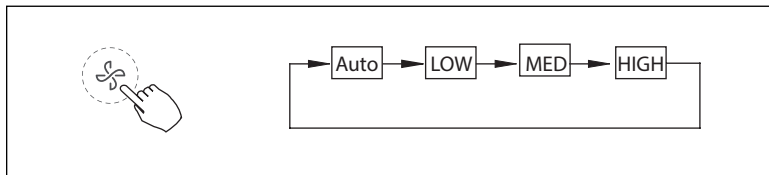


Figura 34



La velocidad del ventilador no se puede cambiar en los modos Dry (Seco) y Auto (Automático).

7.5 Función Follow Me (Sígueme) (solo unidad interior montada en la pared)

De manera predeterminada, la temperatura ambiente se medirá en el sensor de la unidad interior. La función Follow me (Sígueme) se puede activar para detectar la temperatura ambiente del termostato de pared con cable en lugar de la unidad interior para una mayor comodidad.

1. Presione el botón FUNC.  para activar la función.
2. Cuando aparece la indicación de la función Sígueme , la temperatura ambiente se detecta en el controlador de cable.

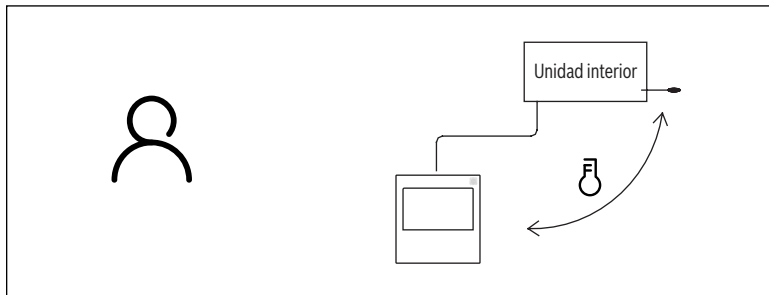


Figura 35



De forma predeterminada, la función Follow me (Sígueme) en el termostato con cable se activará con los modelos de interior de cassette de 4 vías y con conductos.

7.6 Bloqueo infantil

1. Presione los botones **TIMER**  y **COPY**  durante 3 segundos para activar la función de bloqueo infantil  y bloquear todos los botones en el controlador de cable.
2. Vuelva a presionar durante 3 segundos para desactivar la función.

7.7 Ajuste de tono del teclado

1. Pulse **SWING**  y **FUNC.**  simultáneamente durante 3 segundos para desactivar el tono del teclado.
2. Vuelva a presionar ambos botones durante 3 segundos para activar el tono del teclado.

7.8 Selección °F/°C

1. Presione $\vee$ o $\wedge$ y **Timer**  simultáneamente durante 3 segundos para cambiar entre °F y °C.

7.9 Modo Turbo (modos COOL/HEAT [REFRIGERACIÓN/CALEFACCIÓN] solamente)

1. Presione el botón **FUNC.**  para activar la función TURBO. Vuelva a presionar el botón para desactivar la función turbo.

7.10 Función de balanceo

Aleta hacia arriba-abajo (solo se aplica a los modelos de interiores montados en la pared y de cassette)

1. Presione el botón SWING  para iniciar la función de balanceo automática.
2. Vuelva a presionar el botón SWING  para detener la función de balanceo automática. La aleta se balancea seis grados cada vez que se presiona el botón SWING .
3. Si el modo de balanceo hacia arriba-abajo automático está activado, el ícono de balanceo del ventilador aparecerá en la pantalla.

Aleta hacia izquierda-derecha (solo se aplica a los modelos de interiores montados en la pared y de cassette)

1. Mantenga presionado el botón SWING  durante 2 segundos para activar la función de balanceo hacia izquierda-derecha automática.
2. Vuelva a presionar el botón SWING  para detener la función de balanceo automática. Las aletas se balancean seis grados cada vez que se presiona el botón SWING.

Función de aleta individual

1. Presione el botón SWING .
2. Utilice los botones  o  para seleccionar la aleta deseada para ajustarla en la siguiente secuencia (-0 corresponde a las cuatro aletas).

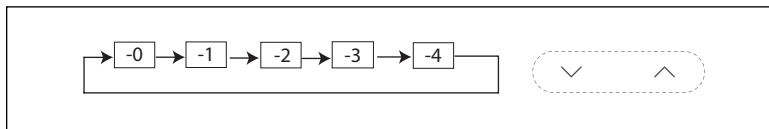


Figura 36

3. Presione el botón SWING  para ajustar la dirección del flujo de aire de la aleta seleccionada.

7.11 Programación

Programa de 7 días

WEEK: se puede configurar el horario diario

A tiempo

DAY: el funcionamiento comienza después del tiempo establecido

Temporizador de apagado

DAY: el funcionamiento se detiene después del tiempo establecido

Temporizador de encendido y apagado

DAY: el funcionamiento se detiene después del tiempo establecido

7.11.1 Programación del programa de 7 días

1. Presione el botón Timer **TIMER** para seleccionar la semana y presione CONFIRM .
2. Presione  o  para seleccionar el día de la semana y luego presione CONFIRM .

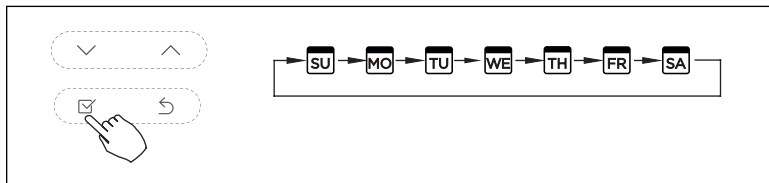


Figura 37



- Presione $\vee$ y $\wedge$ para seleccionar el tiempo establecido. El tiempo, el modo la temperatura y la velocidad del ventilador establecidos aparecen en la pantalla. Presione CONFIRM ☒ para entrar en el proceso de ajuste de tiempo.



Se pueden establecer hasta 8 eventos programados en un día.

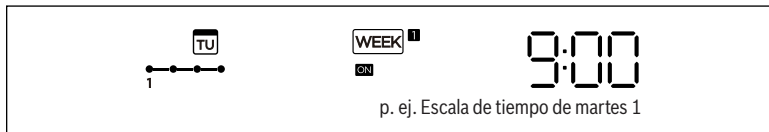


Figura 38



Se pueden guardar hasta 4 configuraciones de temporizador por cada día de la semana. Esto resulta práctico si WEEKLY TIMER (TEMPORIZADOR SEMANAL) se configura de acuerdo con el estilo de vida del usuario.

- Presione $\vee$ y $\wedge$ para establecer la hora, luego presione CONFIRM ☒.
- Presione $\vee$ y $\wedge$ para establecer el modo de funcionamiento, luego presione CONFIRM ☒.

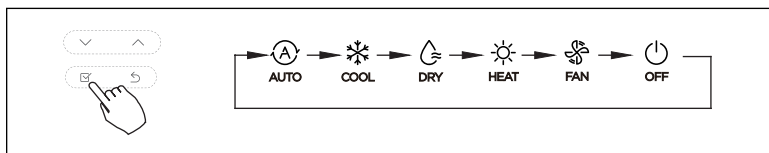


Figura 39

6. Presione ∇ y $\wedge$ para establecer la temperatura ambiente, luego presione CONFIRM .



Este ajuste no está disponible en los modos FAN (VENTILADOR) u OFF (APAGADO).

7. Presione ∇ y $\wedge$ para establecer la velocidad del ventilador, luego presione CONFIRM .

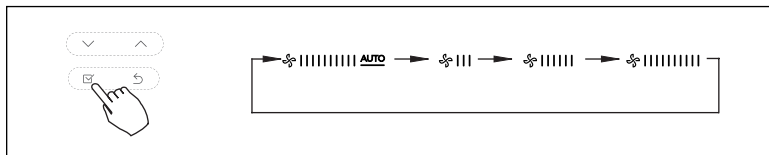


Figura 40



Este ajuste no está disponible en los modos AUTO (AUTOMÁTICO), FAN (VENTILADOR) u OFF (APAGADO).

8. Se pueden programar diferentes horarios repitiendo los pasos 3 a 7.

7.11.2 Inicio del programa de 7 días guardado

Para comenzar:

1. Presione Timer  para seleccionar la semana  y luego el temporizador se inicia automáticamente.

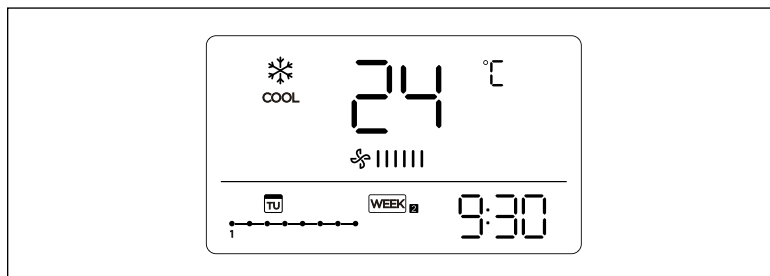


Figura 41

Para cancelar:

1. Presione Power  para cancelar el modo de temporizador.
2. El modo de temporizador también se puede cancelar cambiando el modo de temporizador con Timer (Temporizador) .

7.11.3 Establecer día libre (vacaciones)

1. Después de iniciar el programa de 7 días, presione CONFIRM .
2. Presione $\vee$ o $\wedge$ para seleccionar el día de la semana.
3. Presione DAY OFF (holiday) para crear un día libre (vacaciones).

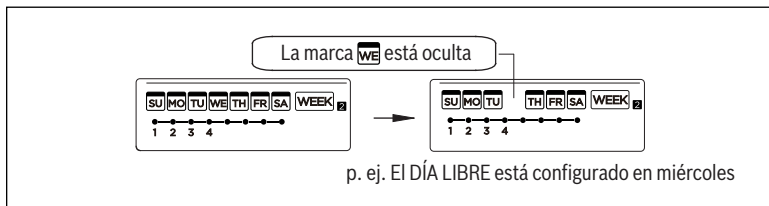


Figura 42

4. Establezca el DÍA LIBRE (vacaciones) para otros días repitiendo los pasos 2 y 3.
5. Presione BACK para volver al temporizador semanal.
6. Para cancelar, siga los mismos procedimientos utilizados para la configuración.



El ajuste DAY OFF (holiday) (DÍA LIBRE [vacaciones]) se cancela automáticamente después de que haya pasado el día establecido.

7.12 Copiar programa existente

Un programa guardado se puede copiar a otro día de la semana.

1. Después de iniciar el programa de 7 días, presione CONFIRM .
2. Presione $\vee$ o $\wedge$ para seleccionar el día de la semana.
3. Presione COPY , las letras CY aparecen en la pantalla.
4. Presione $\vee$ o $\wedge$ para seleccionar el día al que desea copiar.

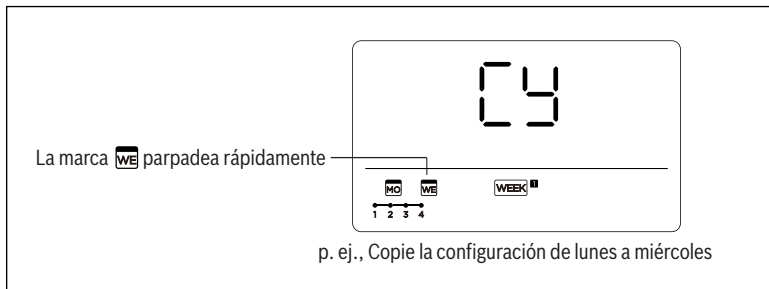


Figura 43

5. Presione COPY  para confirmar.
6. Se pueden copiar otros días repitiendo los pasos 4 y 5.
7. Presione CONFIRM  para guardar la configuración.
8. Presione BACK  para volver al programa de 7 días.

7.13 Eliminar el programa guardado

1. Active el horario de 7 días y presione CONFIRM .
2. Presione $\vee$ y $\wedge$ para seleccionar el día que desea borrar y luego presione CONFIRM .
3. Después de seleccionar el día que desea eliminar, presione Day off /Del  para eliminar el ajuste guardado.

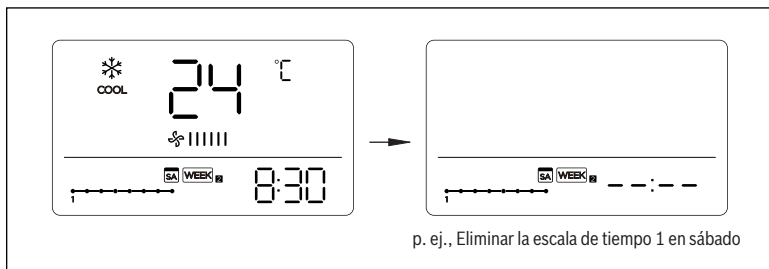


Figura 44

7.14 Establecer la función de encendido o apagado del temporizador

1. Presione Timer  para seleccionar  o .

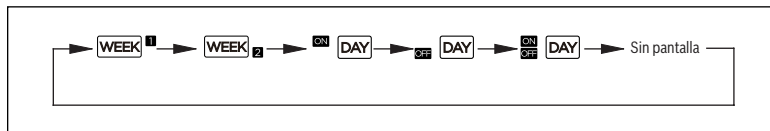


Figura 45

2. Presione CONFIRM  y la pantalla del reloj parpadea.
3. Presione  o  para establecer el tiempo. Después de configurar el tiempo, el temporizador se inicia o se detiene automáticamente.
4. Vuelva a presionar CONFIRM  para finalizar la configuración.



Figura 46



7.15 Establecer la función de encendido y apagado del temporizador

1. Presione Timer  para seleccionar  DAY.
2. Presione CONFIRM  y la pantalla del reloj parpadea.
3. Presione $\vee$ o $\wedge$ para configurar el temporizador de encendido y presione CONFIRM .
4. Presione $\vee$ o $\wedge$ para configurar el temporizador de apagado.
5. vuelva a presionar CONFIRM  para finalizar el ajuste.

**Estados Unidos y Canadá
Bosch Thermotechnology Corp.
65 Grove Street
Watertown, MA 02472**

Tel: 866-642-3198

Fax: 603-965-7581

www.bosch-thermotechnology.us

BTC 769103309 A/02.2022

**Bosch Thermotechnology Corp. se reserva el derecho
de aplicar cambios sin previo aviso debido a los
continuos avances tecnológicos y de ingeniería.**